

لَا مَرَّةً

la-ammāratun

النَّفْسِ

l-naḥsa

إِنَّ

inna

نَفْسِي

naḥsī

أُبَرِّئُ

ubarri-u

وَمَا

wamā

إِنَّ

inna

رَبِّي

rabbī

رَحِمَ

raḥima

مَا

mā

إِلَّا

illā

بِالسُّوءِ

bil-sūi

أَتُؤْنِي

i'tūnī

الْمَلِكُ

l-maliku

وَقَالَ

waqāla

رَّحِيمٌ ﴿٥٣﴾

raḥīmūn

غَفُورٌ

ghafūrun

رَبِّي

rabbī

قَالَ

qāla

كَلَّمَهُ

kallamahū

فَلَمَّا

falam mā

لِنَفْسِي

linahsī

أَسْتَخْلِصُهُ

astakhliṣ'hu

بِهِ

bihi

قَالَ

qāla

أَمِينٌ ﴿٥٣﴾

amīnūn

مَكِينٌ

makīnūn

لَدَيْنَا

ladaynā

الْيَوْمَ

l-yawma

إِنَّكَ

innaka

حَفِیْظٌ

ḥafīẓun

إِنِّیْ

innī

الْأَرْضِ

l-arḍi

خَزَائِنِ

khazāini

عَلَى

'alā

اجْعَلْنِیْ

ij'alnī

الْأَرْضِ

l-arḍi

فِی

fī

لِیُوسُفَ

liyūsufa

مَكَّنَّا

makkannā

وَكَذَلِكَ

wakadhālika

عَلِیْمٌ ۝۵

'alīmun

بِرَحْمَتِنَا

biraḥmatinā

نُصِیْبُ

nuṣību

یَشَاءُ ط

yashāu

حِیْثُ

ḥaythu

مِنْهَا

min'hā

یَتَّبِعُوا

yatabawwa-u

أَجْرُ

ajra

نُضِیْعُ

nuḍī'u

وَلَا

walā

نَشَاءُ

nashāu

مَنْ

man

لِلَّذِیْنَ

lilladhīna

خَيْرُ

khayrun

الْآخِرَةِ

l-ākhirati

وَلَا أَجْرُ

wala-ajru

الْمُحْسِنِیْنَ ۝۶

l-muḥ'sinīna

يُوسُفَ

yūsufa

إِخْوَةُ

ikh'watu

وَجَاءَ

wajā

يَتَّقُونَ ﴿٥٧﴾

yattaqūna

وَكَانُوا

wakānū

أَمَنُوا

āmanū

لَهُ

lahu

وَهُمْ

wahum

فَعَرَفَهُمْ

fa'arafahum

عَلَيْهِ

'alayhi

فَدَخَلُوا

fadakhalū

قَالَ

qāla

بِجَهَازِهِمْ

bijahāzihim

جَهَّزَهُمْ

jahhazahum

وَلَمَّا

walamā

مُنْكَرُونَ ﴿٥٨﴾

munkirūna

أَلَا

alā

أَبِيكُمُ

abikum

مِّنْ

min

لَكُمْ

lakum

بِأَخٍ

bi-akhin

أَتُؤْنِي

i'tūnī

خَيْرُ

khayru

وَأَنَا

wa-anā

الْكَيْلِ

l-kayla

أَوْفَى

ūfī

أَنَّى

annī

تَرُونَ

tarawna

فَلَا

falā

بِهِ

bihi

تَأْتُونِي

tatūnī

لَمْ

lam

فَإِنْ

fa-in

الْمُنْزِلِينَ ﴿٥٩﴾

l-munzilīna

قَالُوا

qālū

تَقْرَبُونِ ﴿٦٠﴾

taqrabūni

وَلَا

walā

عِنْدِي

'indī

لَكُمْ

lakum

كَيْلَ

kayla

وَقَالَ

waqāla

لَفْعِلُونَ ﴿٦١﴾

lafā'ilūna

وَإِنَّا

wa-innā

أَبَاهُ

abāhu

عَنْهُ

'anhu

سَنُرَاوِدُ

sanurāwidu

لَعَلَّهُمْ

la'allahum

رِحَالِهِمْ

riḥālihim

فِي

fī

بِضَاعَتَهُمْ

biḍā'atahum

اجْعَلُوا

ij'alū

لِفِتْيَانِهِ

lifit'yānihi

لَعَلَّهُمْ

la'allahum

أَهْلِيهِمْ

ahlihim

إِلَى

ilā

انْقَلَبُوا

inqalabū

إِذَا

idhā

يَعْرِفُونَهَا

ya'rifūnahā

قَالُوا

qālū

أَبِيهِمْ

abīhim

إِلَى

ilā

رَجَعُوا

raja'ū

فَلَمَّا

falam mā

يَرْجِعُونَ ﴿٦٢﴾

yarji'ūna

مَعَنَا

ma'anā

فَأَرْسِلْ

fa-arsil

الْكَيْلُ

l-kaylu

مِنَّا

minnā

مُنِعَ

muni'a

يَا بَنَانَا

yābānā

قَالَ

qāla

لَحْفِظُونَ ﴿٦٣﴾

lahāfiẓūna

لَهُ

lahu

وَإِنَّا

wa-innā

نَكْتَلُ

naktal

أَخَانَا

akhānā

أَمِنْتُكُمْ

amintukum

كَمَا

kamā

إِلَّا

illā

عَلَيْهِ

'alayhi

أَمِنُكُمْ

āmanukum

هَلْ

hal

خَيْرُ

khayrun

فَاللَّهُ

fal-lahu

قَبْلُ ط

qablu

مِنْ

min

أَخِيهِ

akhīhi

عَلَى

'alā

فَتَحُوا

fatahū

وَلَمَّا

walammā

الرَّحِيمِينَ ٦٣

l-rāḥimīna

أَرْحَمُ

arḥamu

وَهُوَ

wahuwa

حَفِظًا

ḥāfīzan

قَالُوا

qālū

إِلَيْهِمْ ط

ilayhim

رُدَّتْ

ruddat

بِضَاعَتَهُمْ

biḍā'atahum

وَجَدُوا

wajadū

مَتَاعَهُمْ

matā'ahum

رُدَّتْ

ruddat

بِضَاعَتُنَا

biḍā'atunā

هَذِهِ

hādhihi

نَبَغِي ط

nabghī

مَا

mā

يَابَانَا

yāabānā

وَنَزَدَادُ

wanazdādu

أَخَانَا

akhānā

وَنَحْفُظُ

wanahfaẓu

أَهْلَنَا

ahlanā

وَنَمِيرُ

wanamīru

إِلَيْنَا

ilaynā

قَالَ

qāla

يَسِيرُ ٦٥

yasīrun

كَيْلُ

kaylun

ذَلِكَ

dhālika

بَعِيرُ ط

ba'īrin

كَيْلُ

kayla

مَوْثِقًا

mawthiqan

تُؤْتُونِ

tu'tūni

حَتَّى

ḥattā

مَعَكُمْ

ma'akum

أُرْسِلَهُ

ur'silahu

لَنْ

lan

أَنْ

an

إِلَّا

illā

بِهِ

bihi

لَتَأْتُنَّنِي

latatunnāni

اللَّهُ

l-lahi

مِّنْ

mina

قَالَ

qāla

مَوْثِقَهُمْ

mawthiqahum

أَتَوْهُ

ātawhu

فَلَمَّا

falam mā

بِكُمْ

bikum

يُحَاطَ

yuḥāṭa

وَقَالَ

waqāla

وَكَيْلٌ ٦٦

wakīlun

نَقُولُ

naqūlu

مَا

mā

عَلَى

'alā

اللَّهُ

l-lahu

وَاحِدٍ

wāḥidin

بَابٍ

bābin

مِنْ

min

تَدْخُلُوا

tadkhulū

لَا

lā

يَبْنِي

yābaniyya

أُغْنِي

ugh'nī

وَمَا

wamā

مُتَفَرِّقَةٍ ط

mutafarriqatin

أَبْوَابٍ

abwābin

مِنْ

min

وَادْخُلُوا

wa-ud'khulū

إِنْ

ini

شَيْءٍ ط

shayin

مِنْ

min

اللَّهُ

l-lahi

مِّنْ

mina

عَنْكُمْ

'ankum

وَعَلَيْهِ

wa'alayhi

تَوَكَّلْتُ ج

tawakkaltu

عَلَيْهِ

'alayhi

لِلَّهِ ط

lillahi

إِلَّا

illā

الْحُكْمُ

l-huk'mu

مِنْ

min

دَخَلُوا

dakhalū

وَلَمَّا

walammā

الْمُتَوَكِّلُونَ ٦٧

l-mutawakilūna

فَلْيَتَوَكَّلِ

falyatawakkali

يُغْنِي

yugh'nī

كَانَ

kāna

مَا

mā

أَبُوهُمْ ط

abūhum

أَمْرَهُمْ

amarahum

حَيْثُ

haythu

إِلَّا

illā

شَيْءٍ

shayin

مِنْ

min

اللَّهِ

l-lahi

مِنْ

mina

عَنْهُمْ

'anhum

وَإِنَّهُ

wa-innahu

قَضَاهَا

qaḍāhā

يَعْقُوبَ

ya'qūba

نَفْسٍ

nafsi

فِي

fī

حَاجَةً

ḥājatan

أَكْثَرَ

akthara

وَلَكِنَّ

walākinna

عَلَّمْنَاهُ

'allamnāhu

لِمَا

limā

عِلْمٍ

'il'min

لَذُو

ladhū

عَلَى

'alā

دَخَلُوا

dakhalū

وَلَمَّا

walammā

يَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾

ya'lamūna

لَا

lā

النَّاسِ

l-nāsi

إِنِّي

innī

قَالَ

qāla

أَخَاهُ

akhāhu

إِلَيْهِ

ilayhi

أَوَى

āwā

يُوسُفَ

yūsufā

كَانُوا

kānū

بِمَا

bimā

تَبْتَسِ

tabta-is

فَلَا

falā

أَخُوكَ

akhūka

أَنَا

anā

جَعَلَ

ja'ala

بِجَهَّازِهِمْ

bijahāzihim

جَهَّزَهُمْ

jahhazahum

فَلَمَّا

falamā

يَعْمَلُونَ ﴿٦٩﴾

ya'malūna

أَذَّنَ

adhana

ثُمَّ

thumma

أَخِيهِ

akhīhi

رَحْلِ

raḥli

فِي

fī

السِّقَايَةِ

l-siqāyata

قَالُوا

qālū

لَسْرِقُونَ ﴿٧٠﴾

lasāriqūna

إِنَّكُمْ

innakum

الْعَيْرُ

l-ʿiru

أَيَّتْهَا

ayyatuhā

مُؤَذِّنٌ

mu-adhinun

نَفَقِدُ

nafqidu

قَالُوا

qālū

تَفْقِدُونَ ﴿٧١﴾

tafqidūna

مَاذَا

mādhā

عَلَيْهِمْ

'alayhim

وَأَقْبَلُوا

wa-aqbalū

حِمْلُ

ḥim'lu

بِهِ

bihi

جَاءَ

jāa

وَلِمَنْ

waliman

الْمَلِكِ

l-maliki

صَوَاعَ

ṣuwā'a

تَالِهٍ

tal-lahi

قَالُوا

qālū

زَعِيمٌ ٤٢

za'imun

بِهِ

bihi

وَأَنَا

wa-anā

بَعِيرٍ

ba'irin

فِي

fī

لِنُفْسٍ

linuf'sida

جُنَّا

ji'nā

مَا

mā

عَلِمْتُمْ

'alim'tum

لَقَدْ

laqad

فَمَا

famā

قَالُوا

qālū

سُرِقِينَ ٤٣

sāriqīna

كُنَّا

kunnā

وَمَا

wamā

الْأَرْضِ

l-arḍi

جَزَاؤُهُ

jazāuhu

قَالُوا

qālū

كَذِبِينَ ٤٤

kādhībīna

كُنْتُمْ

kuntum

إِنْ

in

جَزَاؤُهُ

jazāuhu

جَزَاؤُهُ^ط

jazāuhu

فَهُوَ

fahuwa

رَحْلِهِ

raḥlihi

فِي

fī

وُجِدَ

wujida

مَنْ

man

بِأَوْعِيَّتِهِمْ

bi-aw'iyatihim

فَبَدَأَ

fabada-a

الظَّالِمِينَ ﴿٤٥﴾

l-ẓālimīna

نَجَزَى

najzī

كَذَلِكَ

kadhālika

مِنْ

min

اسْتَخْرَجَهَا

is'takhrajahā

ثُمَّ

thumma

أَخِيهِ

akhīhi

وَعَاءٍ

wi'āi

قَبْلَ

qabla

مَا

mā

لِيُؤْسَفَ^ط

liyūsufa

كِدْنَا

kid'nā

كَذَلِكَ

kadhālika

أَخِيهِ^ط

akhīhi

وَعَاءٍ

wi'āi

الْمَلِكِ

l-maliki

دِينِ

dīni

فِي

fī

أَخَاهُ

akhāhu

لِيَأْخُذَ

liyakhudha

كَانَ

kāna

دَرَجَاتٍ

darajātīn

نَرَفَعُ

narfa'u

اللَّهُ

l-lahu

يَشَاءُ

yashāa

أَنْ

an

إِلَّا

illā

عِلْمٍ

'il'mīn

ذِي

dhī

كُلِّ

kulli

وَفَوْقَ

wafawqa

نَشَأُ

nashāu

مَنْ

man

سَرَقَ

saraqā

فَقَدُ

faqad

يَسْرِقُ

yasriq

إِنْ

in

قَالُوا

qālū

عَلِيمٌ ﴿٤٦﴾

'alīmūn

يُوسُفُ

yūsufu

فَأَسْرَهَا

fa-asarrahā

قَبْلُ

qablu

مِنْ

min

لَهُ

lahu

أَخٍ

akhun

قَالَ

qāla

لَهُمْ

lahum

يُبْدِيهَا

yub'dihā

وَلَمْ

walam

نَفْسِهِ

nafsihi

فِي

fī

بِمَا

bimā

أَعْلَمُ

a'lamu

وَاللَّهُ

wal-lahu

مَكَانًا

makānan

شَرٌّ

sharrun

أَنْتُمْ

antum

لَهُ

lahu

إِنَّ

inna

الْعَزِيزُ

l-'azīzu

يَا أَيُّهَا

yāayyuhā

قَالُوا

qālū

تَصِفُونَ ﴿٤٤﴾

taṣifūna

مَكَانَهُ

makānahu

أَحَدَنَا

aḥadanā

فَخَذُ

fakhudh

كَبِيرًا

kabīran

شَيْخًا

shaykhan

أَبَا

aban

قَالَ

qāla

الْمُحْسِنِينَ ﴿٤٥﴾

l-muḥ'sinīna

مِنْ

mina

نَرُوكَ

narāka

إِنَّا

innā

مَنْ

man

إِلَّا

illā

نَأْخُذُ

nakhudha

أَنْ

an

اللَّهُ

l-lahi

مَعَاذَ

ma'ādha

لَظْلِمُونَا ٤٩

laẓālimūna

إِذَا

idhan

إِنَّا

innā

عِنْدَهُ

'indahu

مَتَاعَنَا

matā'anā

وَجَدْنَا

wajadnā

قَالَ

qāla

نَجِيًّا ط

najiyyan

خَلَصُوا

khalaṣū

مِنْهُ

min'hu

اسْتَيْسُوا

is'tayasū

فَلَمَّا

falammā

قَدْ

qad

أَبَاكُمْ

abākum

أَنَّ

anna

تَعْلَمُوا

ta'lamū

أَلَمْ

alam

كَبِيرُهُمْ

kabīruhum

وَمِنْ

wamin

اللَّهُ

l-lahi

مِّنْ

mina

مَوْثِقًا

mawthiqan

عَلَيْكُمْ

'alaykum

أَخَذَ

akhadha

فَلَنْ

falan

يُوسُفَ ؕ

yūsufa

فِي

fī

فَرَّطْتُمْ

farraṭtum

مَا

mā

قَبْلُ

qablu

أَبِي

abī

لِي

lī

يَأْذَنَ

yadhana

حَتَّى

ḥattā

الْأَرْضَ

l-arḍa

أَبْرَحَ

abraḥa

خَيْرُ

khayru

وَهُوَ

wahuwa

لِي

lī

اللَّهُ

l-lahu

يَحْكُمَ

yaḥkuma

أَوْ

aw

فَقُولُوا

faqūlū

أَبِيكُمْ

abikum

إِلَى

ilā

إِرْجِعُوا

ir'ji'ū

الْحَكِيمِينَ ﴿٨٠﴾

l-ḥākimīna

شَهِدْنَا

shahid'nā

وَمَا

wamā

سَرَقَ

saraqā

ابْنَكَ

ib'naka

إِنَّ

inna

يَأْبَانَا

yāabānā

لِلْغَيْبِ

lil'ghaybi

كُنَّا

kunnā

وَمَا

wamā

عَلَيْنَا

'alim'nā

بِمَا

bimā

إِلَّا

illā

فِيهَا

fihā

كُنَّا

kunnā

الَّتِي

allatī

الْقَرْيَةِ

l-qaryata

وَسَلِّ

wasali

حَفِظِينَ ٨١

ḥāfiẓīna

لَصَدِيقُونَ ٨٢

laṣādiqūna

وَأَنَا

wa-innā

فِيهَا ط

fihā

أَقْبَلْنَا

aqbalnā

الَّتِي

allatī

وَالْعِيزِ

wal-ʿīra

أَمْرًا ط

amran

أَنْفُسُكُمْ

anfusukum

لَكُمْ

lakum

سَوَّلْتُ

sawwalat

بَلْ

bal

قَالَ

qāla

يَأْتِيَنِي

yatiyanī

أَنْ

an

اللَّهُ

l-lahu

عَسَى

ʿasā

جَمِيلٌ ط

jamīlun

فَصَبْرٌ

faṣabrun

الْعَلِيمُ

l-ʿalīmu

هُوَ

huwa

إِنَّهُ

innahu

جَمِيعًا ط

jamīʿan

بِهِمْ

bihim

عَلَى

'alā

يَأْسَفُ

yāasafā

وَقَالَ

waqāla

عَنْهُمْ

'anhum

وَتَوَلَّى

watawallā

الْحَكِيمُ ٨٣

l-ḥakīmu

فَهُوَ

fahuwa

الْحُزْنِ

l-ḥuz'ni

مِنْ

mina

عَيْنُهُ

'aynāhu

وَأَبْيَضَّتْ

wa-ib'yaḍḍat

يُوسُفَ

yūsufa

يُوسُفَ

yūsufa

تَذَكَّرُ

tadhkuru

تَفْتَوُا

tafta-u

تَاللَّهِ

tal-lahi

قَالُوا

qālū

كَظِيمٌ ٨٤

kazīmun

مِنْ

mina

تَكُونُ

takūna

أَوْ

aw

حَرَضًا

ḥaraḍan

تَكُونُ

takūna

حَتَّى

ḥattā

وَحُزْنِي

waḥuz'nī

بَثْنِي

bathī

أَشْكُوا

ashkū

إِنَّمَا

innamā

قَالَ

qāla

الْهَالِكِينَ ٨٥

l-hālikīna

مَا	اللّٰهُ	مِنْ	وَأَعْلَمُ	اللّٰهُ	إِلَى
mā	l-lahi	mina	wa-a'lamu	l-lahi	ilā

فَتَحَسَّسُوا	اَذْهَبُوا	يَبْنَى	تَعْلَمُونَ ٨٦	لَا
fataḥassasū	idh'habū	yābaniyya	ta'lamūna	lā

مِنْ	تَأْيَسُوا	وَلَا	وَأَخِيهِ	يُوسُفَ	مِنْ
min	tāy'asū	walā	wa-akhīhi	yūsufa	min

مِنْ	يَايَسُ	لَا	إِنَّهُ	اللّٰهُ ط	رَّوْحٍ
min	yāy'asu	lā	innahu	l-lahi	rawḥi

فَلَمَّا	الْكَافِرُونَ ٨٧	الْقَوْمُ	إِلَّا	اللّٰهُ	رَّوْحٍ
falamā	l-kāfirūna	l-qawmu	illā	l-lahi	rawḥi

مَسَّنَا

massanā

الْعَزِيزُ

l-'azīzu

يَايُهَا

yāayyuhā

قَالُوا

qālū

عَلَيْهِ

'alayhi

دَخَلُوا

dakhalū

فَأَوْفِ

fa-awfi

مُرْجِيَةٍ

muz'jātin

بِبِضَاعَةٍ

bibidā'atin

وَجِئْنَا

waji'nā

الضُّرُّ

l-ḡuru

وَأَهْلَنَا

wa-ahlanā

اللَّهُ

l-laha

إِنَّ

inna

عَلَيْنَا ط

'alaynā

وَتَصَدَّقْ

wataṣaddaq

الْكَيْلَ

l-kayla

لَنَا

lanā

عَلِمْتُمْ

'alim'tum

هَلْ

hal

قَالَ

qāla

الْمُتَصَدِّقِينَ ﴿٨٨﴾

l-mutaṣadiqīna

يَجْزِي

yajzī

أَنْتُمْ

antum

إِذْ

idh

وَأَخِيهِ

wa-akhīhi

بِیُوسُفَ

biyūsufa

فَعَلْتُمْ

fa'altum

مَا

mā

قَالَ

qāla

يُوسُفُ ط

yūsufu

لَأَنْتَ

la-anta

عَإِنَّكَ

a-innaka

قَالُوا

qālū

جَهْلُونَ ٨٩

jāhilūna

مَنْ

manna

قَدْ

qad

أَخِي د

akhī

وَهَذَا

wahādhā

يُوسُفُ ط

yūsufu

أَنَا

anā

وَيَصْبِرْ

wayaṣbir

يَتَّقِ

yattaqi

مَنْ

man

إِنَّهُ

innahu

عَلَيْنَا ط

'alaynā

اللَّهُ

l-lahu

أَجْرَ

ajra

يُضِيعُ

yuḍī'u

لَا

lā

اللَّهُ

l-laha

فَإِنَّ

fa-inna

أَثَرَكَ

ātharaka

لَقَدْ

laqad

تَاللَّهِ

tal-lahi

قَالُوا

qālū

الْمُحْسِنِينَ ٩٠

l-muḥ'sinīna

قَالَ

qāla

لَخُطِئِينَ ٩١

lakhāṭiina

كُنَّا

kunnā

وَإِنْ

wa-in

عَلَيْنَا

'alaynā

اللَّهُ

l-lahu

اللَّهُ

l-lahu

يَغْفِرُ

yaghfiru

الْيَوْمَ ط

l-yawma

عَلَيْكُمْ

'alaykumu

تَثْرِبَ

tathrība

لَا

lā

إِذْهَبُوا

idh'habū

الرَّحِيمِينَ ٩٢

l-rāḥimīna

أَرْحَمُ

arḥamu

وَهُوَ

wahuwa

لَكُمْ ن

lakum

أَبِي

abī

وَجْهِ

wajhi

عَلَى

'alā

فَالْقُوَّةُ

fa-alqūhu

هَذَا

hādhā

بِقَيْصَى

biqamīṣī

أَجْمَعِينَ ٩٣

ajma'īna

بَاهْلِكُمْ

bi-ahlikum

وَأَتُونِي

watūnī

بَصِيرًا

baṣīran

يَاتِ

yati

إِنِّي

innī

أَبُوهُمْ

abūhum

قَالَ

qāla

الْعِيرُ

l-īru

فَصَلَّتْ

faṣalati

وَلَمَّا

walammā

تُفَنِّدُونِ ٩٣

tufannidūni

أَنْ

an

لَوْلَا

lawlā

يُوسُفَ

yūsufa

رِيحٍ

rīḥa

لَأَجْدُ

la-ajidu

الْقَدِيمِ ٩٥

l-qadīmi

ضَلَّيْكَ

ḍalālika

لَفِي

lafī

إِنَّكَ

innaka

تَاللَّهِ

tal-lahi

قَالُوا

qālū

عَلَى

`alā

أَلْقَاهُ

alqāhu

الْبَشِيرُ

l-bashīru

جَاءَ

jāa

أَنْ

an

فَلَمَّا

falammā

أَقْلُ

aqul

أَلَمْ

alam

قَالَ

qāla

بَصِيرًا

baṣīran

فَارْتَدَّ

fa-ir'tadda

وَجْهَهُ

wajhihi

مَا

mā

اللَّهُ

l-lahi

مِنْ

mina

أَعْلَمُ

a'lamu

إِنِّي

innī

لَكُمْ

lakum

لَنَا

lanā

اسْتَغْفِرُ

is'taghfir

يَا أَبَانَا

yāabānā

قَالُوا

qālū

تَعْلَمُونَ ٩٦

ta'lamūna

لَا

lā

سَوْفَ

sawfa

قَالَ

qāla

خَطِيبٍ ٩٧

khāṭiīna

كُنَّا

kunnā

إِنَّا

innā

ذُنُوبَنَا

dhunūbanā

الْغَفُورُ

l-ghafūru

هُوَ

huwa

إِنَّهُ

innahu

رَبِّي ط

rabbī

لَكُمْ

lakum

اسْتَغْفِرُ

astaghfiru

أَوَى

āwā

يُوسُفَ

yūsufa

عَلَى

'alā

دَخَلُوا

dakhalū

فَلَمَّا

falamā

الرَّحِيمُ ٩٨

l-raḥīmu

إِنْ

in

مِصْرَ

miṣ'ra

ادْخُلُوا

ud'khulū

وَقَالَ

waqāla

أَبَوَيْهِ

abawayhi

إِلَيْهِ

ilayhi

عَلَى

'alā

أَبَوَيْهِ

abawayhi

وَرَفَعَ

warafa'a

أَمِينٍ ۝٩٩

āminīna

اللَّهُ

l-lahu

شَاءَ

shāa

يَأْتِ

yāabati

وَقَالَ

waqāla

سُجَّدًا

sujjadan

لَهُ

lahu

وَاخْرُؤَا

wakharrū

الْعَرْشِ

l-'arshi

قَدْ

qad

قَبْلُ

qablu

مِنْ

min

رُءْيَايَ

ru'yāya

تَأْوِيلُ

tawīlu

هَذَا

hādhā

بِ

bī

أَحْسَنَ

aḥsana

وَقَدْ

waqad

حَقًّا

ḥaqqan

رَبِّي

rabbī

جَعَلَهَا

ja'alahā

إِذْ

idh

أَخْرَجْنِي

akhrajanī

مِنْ

mina

السِّجْنِ

l-sij'ni

وَجَاءَ

wajāa

بِكُمْ

bikum

مِنْ

mina

الْبَدْوِ

l-badwi

مِنْ

min

بَعْدِ

ba'di

أَنْ

an

نَزَعُ

nazagha

الشَّيْطَانُ

l-shayṭānu

بَيْنِي

baynī

وَبَيْنَ

wabayna

إِخْوَتِي

ikh'watī

إِنَّ

inna

رَبِّي

rabbī

لَطِيفٌ

laṭīfun

لِمَا

limā

يَشَاءُ

yashāu

إِنَّهُ

innahu

هُوَ

huwa

الْعَلِيمُ

l-'alīmu

الْحَكِيمُ ١٠٠

l-ḥakīmu

رَبِّ

rabbi

قَدْ

qad

أَتَيْتَنِي

ātaytanī

مِنْ

mina

الْمَلِكِ

l-mul'ki

فَاطِرَ

fāṭira

الْأَحَادِيثُ

l-aḥādīthi

تَأْوِيلِ

tawīli

مِنْ

min

وَعَلَّمْتَنِي

wa'allamtanī

الدُّنْيَا

l-dun'yā

فِي

fī

وَلِيِّ

waliyyī

أَنْتَ

anta

وَالْأَرْضِ

wal-arḍi

السَّمَوَاتِ

l-samāwātī

بِالصُّلَحِينَ ١٠١

bil-ṣāliḥīna

وَالْحَقْنِ

wa-alḥiq'nī

مُسْلِمًا

mus'liman

تَوَفَّنِي

tawaffanī

وَالْآخِرَةِ

wal-ākhirati

إِلَيْكَ

ilayka

نُوحِيهِ

nūḥīhi

الْغَيْبِ

l-ghaybi

أَنْبَاءِ

anbāi

مِنْ

min

ذَلِكَ

dhālika

أَمْرَهُمْ

amrahum

أَجْمَعُوا

ajma'ū

إِذْ

idh

لَدَيْهِمْ

ladayhim

كُنْتَ

kunta

وَمَا

wamā

وَلَوْ

walaw

النَّاسِ

l-nāsi

أَكْثَرُ

aktharu

وَمَا

wamā

يَنْكُرُونَ ١٠٢

yamkurūna

وَهُمْ

wahum

عَلَيْهِ

'alayhi

تَسْأَلُهُمْ

tasaluhum

وَمَا

wamā

بِئُؤْمِنِينَ ١٠٣

bimu'minīna

حَرَضَتْ

ḥaraṣṭa

ذِكْرُ

dhik'run

إِلَّا

illā

هُوَ

huwa

إِنْ

in

أَجْرٌ ط

ajrin

مِنْ

min

فِي

fī

آيَةٍ

āyatin

مِنْ

min

وَكَايِنَ

waka-ayyin

لِلْعَالَمِينَ ١٠٤

lil'ālamīna

عَنْهَا

'anhā

وَهُمْ

wahum

عَلَيْهَا

'alayhā

يَمُرُّونَ

yamurrūna

وَالْأَرْضِ

wal-arḍi

السَّمَوَاتِ

l-samāwāti

بِاللّٰهِ

bil-lahi

أَكْثَرُهُمْ

aktharuhum

يُؤْمِنُ

yu'minu

وَمَا

wamā

مُعْرِضُونَ ﴿١٠٥﴾

mu'riḍūna

أَنْ

an

أَفَأَمِنُوا

afa-aminū

مُشْرِكُونَ ﴿١٠٦﴾

mush'rikūna

وَهُمْ

wahum

إِلَّا

illā

أَوْ

aw

اللّٰهُ

l-lahi

عَذَابٍ

'adhābi

مِّنْ

min

غَاشِيَةً

ghāshiyatun

تَأْتِيهِمْ

tatiyahum

لَا

lā

وَهُمْ

wahum

بَغْتَةً

baghtatan

السَّاعَةَ

l-sā'atu

تَأْتِيهِمْ

tatiyahumu

إِلَىٰ

ilā

أَدْعُوا

ad'ū

سَبِيلِي

sabīlī

هَذِهِ

hādhīhi

قُلْ

qul

يَشْعُرُونَ ﴿١٠٧﴾

yash'urūna

اتَّبَعْنِي ط

ittaba'anī

وَمِنْ

wamani

أَنَا

anā

بَصِيرَةٍ

baṣīratin

عَلَى

'alā

اللَّهُ تَف

l-lahi

مِنْ

mina

أَنَا

anā

وَمَّا

wamā

اللَّهُ

l-lahi

وَسُبْحَنَ

wasub'hāna

قَبْلِكَ

qablika

مِنْ

min

أَرْسَلْنَا

arsalnā

وَمَّا

wamā

الْمُشْرِكِينَ ١٠٨

l-mush'rikīna

أَهْلٍ

ahli

مِنْ

min

إِلَيْهِمْ

ilayhim

نُوحِيَّ

nūḥī

رِجَالًا

rijālan

إِلَّا

illā

فَيَنْظُرُوا

fayanẓurū

الْأَرْضِ

l-arḍi

فِي

fī

يَسِيرُوا

yasīrū

أَفَلَمْ

afalam

الْقُرَى ط

l-qurā

قَبْلِهِمْ ط

qablihim

مِنْ

min

الَّذِينَ

alladhīna

عَاقِبَةُ

'āqibatu

كَانَ

kāna

كَيْفَ

kayfa

أَفَلَا

afalā

اتَّقُوا ط

ittaqaaw

لِلَّذِينَ

lilladhīna

خَيْرٌ

khayrun

الْآخِرَةِ

l-ākhirati

وَلَدَارُ

waladāru

الرُّسُلُ

l-rusulu

اسْتَيْسَسَ

is'tayasa

إِذَا

idhā

حَتَّى

ḥattā

تَعْقِلُونَ ١٠٩

ta'qilūna

نَصْرُنَا ١

naṣrunā

جَاءَهُمْ

jāahum

كُذِّبُوا

kudhibū

قَدْ

qad

أَنَّهُمْ

annahum

وَضُنُّوْا

wazannū

بَأْسَنَا

basunā

يُرَدُّ

yuraddu

وَلَا

walā

نَشَاءُ ط

nashāu

مَنْ

man

فَنُجِّيْ

fanujjiya

كَانَ

kāna

لَقَدْ

laqad

الْمُجْرِمِينَ ١١٠

l-muj'rimīna

الْقَوْمِ

l-qawmi

عَنِ

'ani

مَا

mā

الْأَلْبَابِ ط

l-albābi

لِأُولَى

li-ulī

عِبْرَةً

'ib'ratun

قَصَصِهِمْ

qaṣaṣihim

فِي

fī

الَّذِي

alladhī

تَصْدِيقَ

taṣdīqa

وَلَكِنْ

walākin

يُفْتَرَى

yuf'tarā

حَدِيثًا

ḥadīthan

كَانَ

kāna

وَهْدَى

wahudan

شَيْءٍ

shayin

كُلِّ

kulli

وَتَفْصِيلَ

watafṣīla

يَدَيْهِ

yadayhi

بَيْنَ

bayna

يُؤْمِنُونَ ١١١

yu'minūna

لِقَوْمٍ

liqawmin

وَرَحْمَةً

waraḥmatan

الرَّحِيمِ

l-raḥīmi

الرَّحْمَنِ

l-raḥmāni

اللَّهُ

l-lahi

بِسْمِ

bis'mi

أُنْزِلَ

unzila

وَالَّذِي

wa-alladhī

الْكِتَابِ

l-kitābi

أَيُّ

āyātu

تِلْكَ

til'ka

الْمَرْقَفِ

alif-lam-meem-ra

أَكْثَرَ

akthara

وَلَكِنَّ

walākinna

الْحَقُّ

l-ḥaḥqu

رَبِّكَ

rabbika

مِنْ

min

إِلَيْكَ

ilayka

رَفَعَ

rafa'a

الَّذِي

alladhī

اللَّهُ

al-lahu

يُؤْمِنُونَ ①

yu'minūna

لَا

lā

النَّاسِ

l-nāsi

اسْتَوَى

is'tawā

ثُمَّ

thumma

تَرَوْنَهَا

tarawnahā

عَمَدٍ

'amadin

بَغْيَرٍ

bighayri

السَّمَوَاتِ

l-samāwāti

كُلُّ

kullun

وَالْقَمَرِ ط

wal-qamara

الشَّمْسِ

l-shamsa

وَسَخَّرَ

wasakhara

الْعَرْشِ

l-'arshi

عَلَى

'alā

يُفَصِّلُ

yufaṣṣilu

الْأَمْرِ

l-amra

يُدَبِّرُ

yudabbiru

مُسَمًّى ط

musamman

لِأَجَلٍ

li-ajalin

يَجْرِي

yajrī

وَهُوَ

wahuwa

تُوقِنُونَ ٢

tūqinūna

رَبِّكُمْ

rabbikum

بِلِقَاءِ

biliqāi

لَعَلَّكُمْ

la'allakum

الْآيَاتِ

l-āyāti

رَوَاسِي

rawāsiya

فِيهَا

fihā

وَجَعَلَ

waja'ala

الْأَرْضِ

l-arḍa

مَدَّ

madda

الَّذِي

alladhī

فِيهَا

fihā

جَعَلَ

ja'ala

الشَّمَرِ

l-thamarāti

كُلِّ

kulli

وَمِنْ

wamin

وَأَنْهَرَا ط

wa-anhāran

إِنَّ

inna

النَّهَارُ

l-nahāra

الَّيْلُ

al-layla

يُغْشَى

yugh'shī

اِثْنَيْنِ

ith'nayni

زَوْجَيْنِ

zawjayni

يَتَفَكَّرُونَ ③

yatafakkarūna

لِقَوْمٍ

liqawmin

لَايَةٍ

laāyātin

ذَلِكَ

dhālika

فِي

fī

مِّنْ

min

وَجَنَّتْ

wajannātun

مُتَجَوِّرَتٌ

mutajāwirātun

قِطْعٌ

qīṭa'un

الْأَرْضِ

l-arḍi

وَفِي

wafī

صِنَوَانٍ

ṣin'wānin

وَّغَيْرُ

waghayru

صِنَوَانٍ

ṣin'wānun

وَنَخِيلٌ

wanakhīlun

وَزَّرَعٌ

wazar'un

أَعْنَابٍ

a'nābin

عَلَى

'alā

بَعْضَهَا

ba'ḍahā

وَنُفِضْلُ

wanufaḍḍilu

وَاحِدٍ ٢

wāḥidin

بِمَاءٍ

bimāin

يُسْقَى

yus'qā

ذَلِكَ

dhālika

فِي

fī

إِنَّ

inna

الْأُكُلِ ط

l-ukuli

فِي

fī

بَعْضِ

ba'din

فَعَجَبُ

fa'ajabun

تَعَجَبُ

ta'jab

وَإِنْ

wa-in

يَعْقِلُونَ ٣

ya'qilūna

لِقَوْمٍ

liqawmin

لَايَاتٍ

laāyātin

لَفِي

lafī

ءَانَا

a-innā

تُرَبَّا

turāban

كُنَّا

kunnā

ءَاذَا

a-idhā

قَوْلُهُمْ

qawluhum

بِرَبِّهِمْ ء

birabbihim

كَفَرُوا

kafarū

الَّذِينَ

alladhīna

أُولَئِكَ

ulāika

جَدِيدٌ ط

jadīdin

خَلَقِ

khalqin

أَصْحَابُ

aṣḥābu

وَأُولَئِكَ

wa-ulāika

أَعْنَاقِهِمْ ء

a'nāqihim

فِي

fī

الْأَغْلُلُ

l-aghālū

وَأُولَئِكَ

wa-ulāika

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ

wayasta'jilūnaka

خَلِدُونَ ٥

khālidūna

فِيهَا

fihā

هُمْ

hum

النَّارِ

l-nāri

مِنْ

min

خَلَّتْ

khalat

وَقَدْ

waqad

الْحَسَنَةِ

l-ḥasanati

قَبْلَ

qabla

بِالسَّيِّئَةِ

bil-sayi-ati

مَغْفِرَةٍ

maghfiratin

لَذُو

ladhū

رَبِّكَ

rabbaka

وَإِنَّ

wa-inna

الْمَثَلُ ط

l-mathulātu

قَبْلِهِمْ

qablihimu

لَشَدِيدٍ

lashadīdu

رَبِّكَ

rabbaka

وَإِنَّ

wa-inna

ظُلِمَ لَهُمْ

zul'mihim

عَلَى

'alā

لِلنَّاسِ

lilnnāsi

أُنْزِلَ

unzila

لَوْلَا

lawlā

كَفَرُوا

kafarū

الَّذِينَ

alladhīna

وَيَقُولُ

wayaqūlu

الْعِقَابِ ٦

l-'iqābi

أَنْتَ

anta

إِنَّمَا

innamā

رَبِّهِ

rabbihi

مِنْ

min

آيَةٌ

āyatun

عَلَيْهِ

'alayhi

يَعْلَمُ

ya'lamu

اللَّهُ

al-lahu

هَادٍ

hādin

قَوْمٍ

qawmin

وَلِكُلِّ

walikulli

مُنْذِرٌ

mundhirun

تَغِيْضُ

taghīḍu

وَمَا

wamā

أُنْثَى

unthā

كُلُّ

kullu

تَحْمِلُ

taḥmilu

مَا

mā

عِنْدَهُ

'indahu

شَيْءٍ

shayin

وَكُلُّ

wakullu

تَزْدَادُ

tazdādu

وَمَا

wamā

الْأَرْحَامُ

l-arḥāmu

الْكَبِيرُ

l-kabīru

وَالشَّهَادَةُ

wal-shahādati

الْغَيْبِ

l-ghaybi

عِلْمُ

'ālimu

بِمِقْدَارٍ

bimiq'dārin

الْمُتَعَالِ ٩	سَوَاءٌ	مِّنْكُمْ	مَّنْ	أَسْرََّ	الْقَوْلِ
<i>l-muta'ali</i>	<i>sawāon</i>	<i>minkum</i>	<i>man</i>	<i>asarra</i>	<i>l-qawla</i>

وَمَنْ	جَهَرَ	بِهِ	وَمَنْ	هُوَ	مُسْتَخْفٍ
<i>waman</i>	<i>jahara</i>	<i>bihi</i>	<i>waman</i>	<i>huwa</i>	<i>mus'takhfin</i>

بِالْيَلِ	وَسَارِبٌ	بِالنَّهَارِ ١٠	لَهُ	مُعَقِّبٌ	مِّنْ
<i>bi-al-layli</i>	<i>wasāribun</i>	<i>bil-nahāri</i>	<i>lahu</i>	<i>mu'aqqibātun</i>	<i>min</i>

بَيْنَ	يَدَيْهِ	وَمِنْ	خَلْفِهِ	يَحْفَظُونَهُ	مِنْ
<i>bayni</i>	<i>yadayhi</i>	<i>wamin</i>	<i>khalfihi</i>	<i>yahfazūnahu</i>	<i>min</i>

أَمْرٍ	اللَّهُ ١١	إِنَّ	اللَّهُ	لَا	يُغَيِّرُ
<i>amri</i>	<i>l-lahi</i>	<i>inna</i>	<i>l-laha</i>	<i>lā</i>	<i>yughayyiru</i>

بِأَنْفُسِهِمْ ط

bi-anfusihim

مَا

mā

يُغَيِّرُوا

yughayyirū

حَتَّى

ḥattā

بِقَوْمٍ

biqawmin

مَا

mā

فَلَا

falā

سُوءًا

sūan

بِقَوْمٍ

biqawmin

اللَّهُ

l-lahu

أَرَادَ

arāda

وَإِذَا

wa-idhā

دُونِهِ

dūnihi

مِنْ

min

لَهُمْ

lahum

وَمَا

wamā

لَهُ

lahu

مَرَدَّدٌ

maradda

الْبَرْقِ

l-barqa

يُرِيكُمْ

yurikumū

الَّذِي

alladhī

هُوَ

huwa

وَالِ ۝

wālin

مِنْ

min

الثِّقَالِ ۝١٣

l-thiqāla

السَّحَابِ

l-saḥāba

وَيُنْشِئُ

wayunshi-u

وَطَمَعًا

waṭama'an

خَوْفًا

khawfan

وَيُسَبِّحُ

khīfatihī

مِنْ

min

وَالْمَلَائِكَةُ

wal-malāikatu

بِحَمْدِهِ

biḥamdihi

الرَّعْدُ

l-ra'du

وَيُسَبِّحُ

wayusabbihū

يَشَاءُ

yashāu

مَنْ

man

بِهَا

bihā

فَيُصِيبُ

fayuṣību

الصَّوَاعِقُ

l-ṣawā'iqā

وَيُرْسِلُ

wayur'silu

شَدِيدُ

shadīdu

وَهُوَ

wahuwa

اللَّهُ

l-lahī

فِي

fī

يُجَادِلُونَ

yujādilūna

وَهُمْ

wahum

يَدْعُونَ

yad'ūna

وَالَّذِينَ

wa-alladhīna

الْحَقِّ

l-ḥaqī

دَعْوَةً

da'watu

لَهُ

lahu

الْبَحَالِ ١٣

l-miḥālī

بِشَيْءٍ

bishayin

لَهُمْ

lahum

يَسْتَجِيبُونَ

yastajībūna

لَا

lā

دُونِهِ

dūnihi

مِنْ

min

لِيَبْلُغَ

liyablughā

الْمَاءِ

l-māi

إِلَى

ilā

كَفَّيْهِ

kaffayhi

كَبَّاسِطٍ

kabāsiṭi

إِلَّا

illā

دُعَاءُ

du'āu

وَمَا

wamā

بِبَالِغِهِ^ط

bibālighihi

هُوَ

huwa

وَمَا

wamā

فَاهُ

fāhu

يَسْجُدُ

yasjudu

وَلِلَّهِ

walillahi

ضَلَّ^{١٣}

ḍalālīn

فِي

fī

إِلَّا

illā

الْكَافِرِينَ

l-kāfirīna

وَكَرِهًا

wakarhan

طَوْعًا

ṭaw'an

وَالْأَرْضِ

wal-arḍi

السَّمَوَاتِ

l-samāwāti

فِي

fī

مَنْ

man

مَنْ

man

قُلْ

qul

السَّجْدَةِ^{١٥}

wal-āṣāli

وَالْأَصَالِ

بِالْغُدُوِّ

bil-ghuduwi

وَوَظَّلَهُمْ

waẓilāluhum

قُلْ

qul

اللَّهُ

l-lahu

قُلْ

quli

وَالْأَرْضِ

wal-arḍi

السَّمَوَاتِ

l-samāwāti

رَبُّ

rabbu

يَمْلِكُونَ

yamlikūna

لَا

lā

أَوْلِيَاءَ

awliyāa

دُونِهِ

dūnihi

مِنْ

min

أَفَاتَّخَذْتُمْ

afa-ittakhadhtum

هَلْ

hal

قُلْ

qul

ضَرًّا

ḍarran

وَلَا

walā

نَفْعًا

nafan

لِأَنْفُسِهِمْ

li-anfusihim

تَسْتَوِي

tastawī

هَلْ

hal

أَمْ

am

وَالْبَصِيرُ

wal-baṣīru

الْأَعْيُ

l-a'mā

يَسْتَوِي

yastawī

شُرَكَاءَ

shurakāa

لِلَّهِ

lillahi

جَعَلُوا

ja'alū

أَمْ

am

وَالنُّورُ

wal-nūru

الظُّلُمِ

l-ẓulumātu

قُلْ

quli

عَلَيْهِمْ ط

'alayhim

الْخَلْقُ

l-khalqu

فَتَشَابَهَ

fatashābaha

كَخَلْقِهِ

kakhalqihi

خَلَقُوا

khalaqū

الْوَاحِدُ

l-wāḥidu

وَهُوَ

wahuwa

شَيْءٍ

shayin

كُلِّ

kulli

خَالِقُ

khāliqu

اللَّهُ

l-lahu

فَسَأَلَتْ

fasālat

مَاءً

māan

السَّمَاءِ

l-samāi

مِنْ

mina

أَنْزَلَ

anzala

الْقَهَّارُ ١٦

l-qahāru

رَّابِيًا ط

rābiyan

زَبَدًا

zabadan

السَّيْلُ

l-saylu

فَاحْتَمَلَ

fa-iḥ'tamala

بِقَدَرِهَا

biqadarihā

أَوْدِيَةً

awdiyaton

ابْتِغَاءً

ib'tighāa

النَّارِ

l-nāri

فِي

fī

عَلَيْهِ

'alayhi

يُوقِدُونَ

yūqidūna

وَمِمَّا

wamimmā

كَذٰلِكَ

kadhālika

مِثْلَهُ ط

mith'luhu

زَبَدٌ

zabadun

مَتَاعٍ

matā'in

أَوْ

aw

حَلِيَّةٍ

ḥil'yatin

الزَّبَدُ

l-zabadu

فَأَمَّا

fa-ammā

وَالْبَاطِلَ ط

wal-bāṭila

الْحَقِّ

l-ḥaqa

اللَّهُ

l-lahu

يَضْرِبُ

yaḍribu

النَّاسِ

l-nāsa

يَنْفَعُ

yanfa'u

مَا

mā

وَأَمَّا

wa-ammā

جُفَاءً ؕ

jufāan

فَيَذْهَبُ

fayadhhabu

اللَّهُ

l-lahu

يَضْرِبُ

yaḍribu

كَذٰلِكَ

kadhālika

الْأَرْضِ ط

l-arḍi

فِي

fī

فَيَمْكُتُ

fayamkuthu

الْحُسْنٰى ط

l-ḥus'nā

لِرَبِّهِمْ

lirabbihimu

اسْتَجَابُوا

is'tajābū

لِلَّذِينَ

lilladhīna

الْأَمْثَالِ ۝١٢

l-amthāla

أَنَّ

anna

لَوْ

law

لَهُ

lahu

يَسْتَجِيبُوا

yastajībū

لَمْ

lam

وَالَّذِينَ

wa-alladhīna

وَمِثْلَهُ

wamith'lahu

جَمِيعًا

jami'an

الْأَرْضِ

l-arḍi

فِي

fī

مَا

mā

لَهُمْ

lahum

سُوءٌ

sūu

لَهُمْ

lahum

أُولَئِكَ

ulāika

بِهِ

bihi

لَا فَتَدُوا

la-if'tadaw

مَعَهُ

ma'ahu

الْبِهَادُ ١٨

١٨

l-mihādu

وَبُئْسَ

wabi'sa

جَهَنَّمَ ط

jahannamu

وَمَاؤُهُمْ

wamawāhum

الْحِسَابِ هـ

l-ḥisābi

مِنْ

min

إِلَيْكَ

ilayka

أُنْزِلَ

unzila

أَنَّمَآ

annamā

يَعْلَمُ

ya'lamu

أَفَمَنْ

afaman

إِنَّمَا

innamā

أَعْنَىٰ

a'mā

هُوَ

huwa

كَمَنْ

kaman

الْحَقُّ

l-ḥaḥqu

رَبِّكَ

rabbika

بِعَهْدِ

bi'ahdi

يُوفُونَ

yūfūna

الَّذِينَ

alladhīna

الْأَلْبَابِ ۝١٩

l-albābi

أُولُوا

ulū

يَتَذَكَّرُ

yatadhakkaru

وَالَّذِينَ

wa-alladhīna

الْمِيثَاقِ ۝٢٠

l-mīthāqa

يَنْقُضُونَ

yanquḍūna

وَلَا

walā

اللَّهُ

l-lahi

أَنْ

an

بِهِ

bihi

اللَّهُ

l-lahu

أَمَرَ

amara

مَا

mā

يَصِلُونَ

yaṣīlūna

سُوءَ

sūa

وَيَخَافُونَ

wayakhāfūna

رَبَّهُمْ

rabbahum

وَيَخْشَوْنَ

wayakhshawna

يُوصَلْ

yūṣala

وَجْهٍ

wajhi

ابْتِغَاءً

ib'tighāa

صَبَرُوا

ṣabarū

وَالَّذِينَ

wa-alladhīna

الْحِسَابِ ٢١

l-ḥisābi

رَزَقْنَهُمْ

razaqnāhum

مِمَّا

mimmā

وَأَنْفَقُوا

wa-anfaqu

الصَّلَاةِ

l-ṣalata

وَأَقَامُوا

wa-aqāmū

رَبِّهِمْ

rabbiḥim

السَّيِّئَةِ

l-sayi-ata

بِالْحَسَنَةِ

bil-ḥasanati

وَيَذَرُوهَا

wayadraūna

وَعَلَانِيَةً

wa'alāniyyatan

سِرًّا

sirran

عَذَابٍ

'adnin

جَنَّتْ

jannātu

الدَّارِ ٢٢

l-dāri

عُقْبَى

'uq'bā

لَهُمْ

lahum

أُولَئِكَ

ulāika

وَأَزْوَاجِهِمْ

wa-azwājihim

أَبَائِهِمْ

ābāihim

مِنْ

min

صَلَحَ

ṣalaḥa

وَمَنْ

waman

يَدْخُلُونَهَا

yadkhulūnahā

كُلِّ

kulli

مِّنْ

min

عَلَيْهِمْ

'alayhim

يَدْخُلُونَ

yadkhulūna

وَالْمَلَائِكَةُ

wal-malā'ikatu

وَذُرِّيَّتِهِمْ

wadhurriyyātihim

فَنِعْمَ

fani"ma

صَبَرْتُمْ

ṣabartum

بِمَا

bimā

عَلَيْكُمْ

'alaykum

سَلَامٌ

salāmun

بَابِ ٢٣

bābin

اللَّهُ

l-lahi

عَهْدَ

'ahda

يَنْقُضُونَ

yanquḍūna

وَالَّذِينَ

wa-alladhīna

الدَّارِ ٢٣

l-dāri

عُقْبَى

'uq'bā

أَمَرَ

amara

مَا

mā

وَيَقْطَعُونَ

wayaqaṭa'ūna

مِيثَاقِهِ

mīthāqihī

بَعْدِ

ba'di

مِنْ

min

فِي

fī

وَيُفْسِدُونَ

wayuf'sidūna

يُوصَلْ

yūṣala

أَنْ

an

بِهِ

bihi

اللَّهُ

l-lahu

سُوِّءُ

sūu

وَلَهُمْ

walahum

اللَّعْنَةُ

l-la'natu

لَهُمْ

lahumu

أُولَئِكَ

ulāika

الْأَرْضِ

l-arḍi

يَشَاءُ

yashāu

لِمَنْ

liman

الرِّزْقِ

l-riz'qa

يَبْسُطُ

yabsuṭu

اللَّهُ

al-lahu

الدَّارِ ﴿٢٥﴾

l-dāri

الْحَيَاةِ

l-ḥayatu

وَمَا

wamā

الدُّنْيَا ط

l-dun'yā

بِالْحَيَاةِ

bil-ḥayati

وَفَرِحُوا

wafariḥū

وَيَقْدِرُ ط

wayaqdiru

وَيَقُولُ

wayaqūlu

مَتَاعٌ ﴿٢٦﴾

matā'un

إِلَّا

illā

الْآخِرَةِ

l-ākhirati

فِي

fī

الدُّنْيَا

l-dun'yā

آيَةٍ

āyatun

عَلَيْهِ

'alayhi

أُنْزِلَ

unzila

لَوْلَا

lawlā

كَفَرُوا

kafarū

الَّذِينَ

alladhīna

يُضِلُّ

yuḍillu

اللَّهُ

l-laha

إِنَّ

inna

قُلْ

qul

رَبِّهِ

rabbihi

مِنْ

min

أَنَابَ ۝٣٤

anāba

مَنْ

man

إِلَيْهِ

ilayhi

وَيَهْدِي

wayahdī

يَشَاءُ

yashāu

مَنْ

man

اللَّهُ

l-lahi

بِذِكْرِ

bidhik'ri

قُلُوبُهُمْ

qulūbuhum

وَتَطْمِئِنُّ

wataṭma-innu

أَمْنُوا

āmanū

الَّذِينَ

alladhīna

الَّذِينَ

alladhīna

الْقُلُوبُ ۝٣٨

l-qulūbu

تَطْمِئِنُّ

taṭma-innu

اللَّهُ

l-lahi

بِذِكْرِ

bidhik'ri

أَلَا

alā

وَحُسْنُ

waḥus'nu

لَهُمْ

lahum

طُوبَى

ṭūbā

الصَّالِحَاتِ

l-ṣāliḥātī

وَعَمِلُوا

wa'amilū

أَمْنُوا

āmanū

قَدْ

qad

أُمَّةٍ

ummatin

فِي

fī

أَرْسَلْنَاكَ

arsalnāka

كَذَلِكَ

kadhālika

مَا بِ ٣٩

maābin

عَلَيْهِمْ

'alayhimu

لِتَتْلُوْا

litatluwā

أُمَمٌ

umamun

قَبْلَهَا

qablihā

مِنْ

min

خَلَّتْ

khalat

بِالرَّحْمَنِ ط

bil-rahmāni

يَكْفُرُونَ

yakfurūna

وَهُمْ

wahum

إِلَيْكَ

ilayka

أَوْحَيْنَا

awḥaynā

الَّذِي

alladhī

إِلَّا

illā

إِلَهَ

ilāha

لَا

lā

رَبِّي

rabbī

هُوَ

huwa

قُلْ

qul

وَلَوْ

walaw

مَتَابِ ٣٠

matābi

وَالِيهِ

wa-ilayhi

تَوَكَّلْتُ

tawakkaltu

عَلَيْهِ

'alayhi

هُوَ

huwa

أَوْ	الْجِبَالُ	بِهِ	سُيِّرَتْ	قُرْآنًا	أَنَّ
aw	l-jibālu	bihi	suyyirat	qur'ānan	anna

بِهِ	كُلِّمَ	أَوْ	الْأَرْضُ	بِهِ	قُطِّعَتْ
bihi	kullima	aw	l-arḍu	bihi	quṭṭi'at

أَفَلَمْ	جَمِيعًا	الْأَمْرُ	لِلَّهِ	بَلْ	الْمَوْتِ
afalam	jamī'an	l-amru	lillahi	bal	l-mawtā

يَشَاءُ	لَوْ	أَنْ	أَمَنُوا	الَّذِينَ	يَايُسِسْ
yashāu	law	an	āmanū	alladhīna	yāy'asi

يَزَالُ	وَلَا	جَمِيعًا	النَّاسِ	لَهْدَى	اللَّهُ
yazālu	walā	jamī'an	l-nāsa	lahadā	l-lahu

قَارِعَةً

qāri'atun

صَنَعُوا

ṣana'ū

بِمَا

bimā

تُصِيبُهُمْ

tuṣībuhum

كَفَرُوا

kaḥarū

الَّذِينَ

alladhīna

حَتَّى

ḥattā

دَارِهِمْ

dārihim

مِنْ

min

قَرِيبًا

qarīban

تَحُلُّ

taḥullu

أَوْ

aw

لَا

lā

اللَّهُ

l-laha

إِنَّ

inna

اللَّهُ

l-lahi

وَعْدُ

wa'du

يَأْتِي

yatiya

مِنْ

min

بِرُسُلٍ

birusulin

اسْتُهُزِئَ

us'tuh'zi-a

وَلَقَدْ

walaqadi

الْبَيْعَادِ ﴿٣١﴾

l-mī'āda

يُخْلِفُ

yukh'lifu

أَخَذَتْهُمْ

akhadhtuhum

ثُمَّ

thumma

كَفَرُوا

kaḥarū

لِلَّذِينَ

lilladhīna

فَأَمَلَيْتُ

fa-amlaytu

قَبْلِكَ

qablīka

قَائِمٌ

qāimun

هُوَ

huwa

أَفَمَنْ

afaman

عِقَابٍ ٣٢

'iqābi

كَانَ

kāna

فَكَيْفَ

fakayfa

وَجَعَلُوا

waja'alū

كَسَبَتْ

kasabat

بِمَا

bimā

نَفْسٍ

nafsin

كُلِّ

kulli

عَلَى

'alā

تُنَبِّئُونَهُ

tunabbiūnahu

أَمْ

am

سَبَّوهُمْ ط

sammūhum

قُلْ

qul

شُرَكَاءُ ط

shurakāa

لِلَّهِ

lillahi

أَمْ

am

الْأَرْضِ

l-arḍi

فِي

fī

يَعْلَمُ

ya'lamu

لَا

lā

بِمَا

bimā

لِلَّذِينَ

lilladhīna

زُيِّنَ

zuyyina

بَلْ

bal

الْقَوْلِ ط

l-qawli

مِّنْ

mina

بِظَاهِرٍ

biẓāhirin

وَمَنْ

waman

السَّبِيلِ ط

l-sabīlī

عَنِ

'ani

وَصُدُّوا

waṣuddū

مَكْرُهُمْ

makruhum

كَفَرُوا

kafarū

هَادٍ ٣٣

hādīn

مِنْ

min

لَهُ

lahu

فَمَا

famā

اللَّهُ

l-lahu

يُضِلُّ

yuḍ'illī

وَلَعَذَابُ

wala'adhābu

الدُّنْيَا

l-dun'yā

الْحَيَاةِ

l-ḥayati

فِي

fī

عَذَابُ

'adhābun

لَهُمْ

lahum

اللَّهُ

l-lahi

مِنْ

mina

لَهُمْ

lahum

وَمَا

wamā

أَشَقُّ

ashaqqu

الْآخِرَةِ

l-ākhirati

وَعِدَ

wu'ida

الَّتِي

allatī

الْجَنَّةِ

l-janati

مَثَلُ

mathalu

وَاقٍ ٣٣

wāqīn

مِنْ

min

أَكُلُهَا

ukuluhā

الْأَنْهَارُ

l-anhāru

تَحْتِهَا

taḥtiḥā

مِنْ

min

تَجْرِي

tajrī

الْمُتَقُونَ

l-mutaqūna

اتَّقُوا

ittaqaw

الَّذِينَ

alladhīna

عُقْبَى

'uq'bā

تِلْكَ

til'ka

وَوَظِلُّهَا

waẓilluhā

دَائِمٌ

dāimun

الْكِتَابِ

l-kitāba

اتَيْنَهُمُ

ātaynāhumu

وَالَّذِينَ

wa-alladhīna

النَّارِ ٣٥

l-nāru

الْكَافِرِينَ

l-kāfirīna

وَعُقْبَى

wa'uq'bā

الْأَحْزَابِ

l-aḥzābi

وَمِنْ

wamina

إِلَيْكَ

ilayka

أُنْزِلَ

unzila

بِمَا

bimā

يَفْرَحُونَ

yafraḥūna

أُمِرْتُ

umir'tu

إِنَّمَا

innamā

قُلْ

qul

بَعْضَهُ

ba'ḍahu

يُنْكِرُ

yunkiru

مَنْ

man

بِهِ ط

bihi

أُشْرِكْ

ush'rika

وَلَا

walā

اللَّهُ

l-laha

أَعْبُدْ

a'buda

أَنْ

an

أَنْزَلْنَاهُ

anzalnāhu

وَكَذَلِكَ

wakadhālika

مَآبٍ ٣٦

maābi

وَالَيْهِ

wa-ilayhi

أَدْعُوا

ad'ū

إِلَيْهِ

ilayhi

بَعْدَ

ba'da

أَهْوَاءَهُمْ

ahwā'ahum

اتَّبَعْتَ

ittaba'ta

وَلَيْنِ

wala-ini

عَرَبِيًّا ط

'arabiyyan

حُكْمًا

ḥuk'man

لَكَ

laka

مَا

mā

الْعِلْمِ ٣

l-'il'mi

مِنْ

mina

جَاءَكَ

jāaka

مَا

mā

وَاقٍ ٣٧

wāqin

وَلَا

walā

وَلِيِّ

waliyyin

مِنْ

min

اللَّهُ

l-lahi

مِنْ

mina

وَجَعَلْنَا

waja'alnā

قَبْلِكَ

qablīka

مِّنْ

min

رُسُلًا

rusulan

أَرْسَلْنَا

arsalnā

وَلَقَدْ

walaqad

لِرَسُولٍ

lirasūlin

كَانَ

kāna

وَمَا

wamā

وَذُرِّيَّةٌ

wadhurriyyatan

أَزْوَاجًا

azwājan

لَهُمْ

lahum

اللَّهُ

l-lahi

بِإِذْنِ

bi-idh'ni

إِلَّا

illā

بِآيَةٍ

biāyatin

يَأْتِي

yatiya

أَنْ

an

مَا

mā

اللَّهُ

l-lahu

يَمْحُوهَا

yamḥū

كِتَابٌ ﴿٣٨﴾

kitābun

أَجَلٍ

ajalin

لِكُلِّ

likulli

وَأِنْ

wa-in

الْكِتَابِ ﴿٣٩﴾

l-kitābi

أُمُّ

ummu

وَعِنْدَهُ

wa'indahu

وَيُثْبِتُ ۖ

wayuth'bitu

يَشَاءُ

yashāu

أَوْ	نَعِدُهُمْ	الَّذِي	بَعْضُ	نُريِّنَكَ	مَا
aw	na'iduhum	alladhī	ba'ḍa	nuriyannaka	mā

وَعَلَيْنَا	الْبَلْغُ	عَلَيْكَ	فَإِنَّمَا	نَتَوَفِّيَنَّكَ
wa'alaynā	l-balāghu	'alayka	fa-innamā	natawaffayannaka

الْأَرْضِ	نَاتِي	أَنَا	يَرَوْا	أَوَّلَمُ	الْحِسَابِ ٣٠
l-arḍa	natī	annā	yaraw	awalam	l-ḥisābu

لَا	يَحْكُمُ	وَاللَّهُ	أَطْرَافَهَا ط	مِنْ	نَنْقُصُهَا
lā	yaḥkumu	wal-lahu	aṭṭrāfiḥā	min	nanquṣuhā

الْحِسَابِ ٣١	سَرِيعُ	وَهُوَ	لِحُكْمِهِ ط	مُعَقَّبٌ
l-ḥisābi	sarī'u	wahuwa	liḥuk'mihi	mu'aqqiba

فَلِلّٰهِ

falillahi

قَبْلِهِمْ

qablihim

مِنْ

min

الَّذِينَ

alladhīna

مَكَرَ

makara

وَقَدْ

waqad

كُلُّ

kullu

تَكْسِبُ

taksibu

مَا

mā

يَعْلَمُ

ya'lamu

جَمِيعًا^ط

jamī'an

الْمَكْرُ

l-makru

الدَّارِ ٣٢

l-dāri

عُقْبَى

'uq'bā

لِمَنْ

liman

الْكُفْرُ

l-kufāru

وَسَيَعْلَمُ

wasaya'lamu

نَفْسِ^ط

nafsīn

قُلْ

qul

مُرْسَلًا^ط

mur'salan

لَسْتُ

lasta

كَفَرُوا

kafarū

الَّذِينَ

alladhīna

وَيَقُولُ

wayaqūlu

وَمَنْ

waman

وَبَيْنَكُمْ^ط

wabaynakum

بَيْنِي

baynī

شَهِيدًا

shahīdan

بِاللّٰهِ

bil-lahi

كَفَى

kafā

UNDER THE ARABIC: transliteration / BOX: word meaning / LINE BELOW: translation

اَلْكِتٰبِ ٣٣ l-kitābi	عِلْمُ il'mu	عِنْدَهُ 'indahu

Left blank on purpose: each surah starts on a new page.

الرَّحِيمِ

l-raḥīmi

الرَّحْمَنِ

l-raḥmāni

اللَّهُ

l-lahi

بِسْمِ

bis'mi

النَّاسِ

l-nāsa

لِخُرْجِ

litukh'rija

إِلَيْكَ

ilayka

أَنْزَلْنَاهُ

anzalnāhu

كِتَابٍ

kitābun

الرَّ

alif-lam-ra

رَبِّهِمْ

rabbiḥim

بِإِذْنِ

bi-idh'ni

النُّورِ

l-nūri

إِلَى

ilā

الظُّلُمِ

l-ẓulumāti

مِنْ

mina

الَّذِي

alladhī

اللَّهُ

al-lahi

الْحَمِيدِ ①

l-ḥamīdi

الْعَزِيزِ

l-'azīzi

صِرَاطِ

ṣirāṭi

إِلَى

ilā

فِي

fī

وَمَا

wamā

السَّمَوَاتِ

l-samāwāti

فِي

fī

مَا

mā

لَهُ

lahu

عَذَابٍ

'adhābin

مِنْ

min

لِلْكَافِرِينَ

lil'kāfirīna

وَوَيْلٌ

wawaylun

الْأَرْضِ ط

l-arḍi

الدُّنْيَا

l-dun'yā

الْحَيَاةِ

l-ḥayata

يَسْتَحِبُّونَ

yastaḥibbūna

الَّذِينَ

alladhīna

شَدِيدِ ۚ

shadīdin

اللَّهُ

l-lahi

سَبِيلِ

sabīli

عَنْ

'an

وَيُضْذَوْنَ

wayaṣuddūna

الْآخِرَةِ

l-ākhirati

عَلَى

'alā

بَعِيدِ ۚ

ba'īdin

ضَلَالٍ

ḍalālin

فِي

fī

أُولَئِكَ

ulāika

عَوَجًا ط

'iwajan

وَيَبْغُونَهَا

wayabghūnahā

بِلِسَانٍ

bilisāni

إِلَّا

illā

رَّسُولٍ

rasūlin

مِنْ

min

أَرْسَلْنَا

arsalnā

وَمَا

wamā

مَنْ

man

اللَّهُ

l-lahu

فَيُضِلُّ

fayudhillu

لَهُمْ ط

lahum

لِيُبَيِّنَ

liyubayyina

قَوْمِهِ

qawmihi

الْعَزِيزُ

l-'azīzu

وَهُوَ

wahuwa

يَشَاءُ ط

yashāu

مَنْ

man

وَيَهْدِي

wayahdī

يَشَاءُ

yashāu

أَنْ

an

بِآيَاتِنَا

biāyātīnā

مُوسَى

mūsā

أَرْسَلْنَا

arsalnā

وَلَقَدْ

walaqad

الْحَكِيمُ ﴿٢٠﴾

l-ḥakīmu

النُّورِ

l-nūri

إِلَى

ilā

الظُّلُمِ

l-ẓulumāti

مِنْ

mina

قَوْمَكَ

qawmaka

أَخْرَجَ

akhrij

ذَلِكَ

dhālika

فِي

fī

إِنَّ

inna

اللَّهُ ط

l-lahi

بِأَيِّمِ

bi-ayyāmi

وَذَكَرَهُمْ

wadḥakkir'hum

قَالَ

qāla

وَإِذْ

wa-idh

شَكُورٍ ⑤

shakūrīn

صَبَّارٍ

ṣabbārīn

لِكُلِّ

likulli

لَايَةٍ

laāyātīn

عَلَيْكُمْ

'alaykum

اللَّهُ

l-lahi

نِعْمَةٍ

ni"mata

اذْكُرُوا

udh'kurū

لِقَوْمِهِ

liqawmihi

مُوسَى

mūsā

فِرْعَوْنَ

fir'awna

أَلِ

āli

مِنْ

min

أَنْجُكُمْ

anjākum

إِذْ

idh

أَبْنَاءَكُمْ

abnāakum

وَيُذَبِّحُونَ

wayudhabbiḥūna

الْعَذَابِ

l-'adhābi

سُوءَ

sūa

يَسُومُونَكُمْ

yasūmūnakum

بَلَاءٍ

balāon

ذَلِكَ

dhālikum

وَفِي

wafī

نِسَاءَكُمْ ط

nisāakum

وَيَسْتَحْيُونَ

wayastahyūna

رَبُّكُمْ

rabbukum

تَأَذَّنَ

ta-adhana

وَإِذْ

wa-idh

عَظِيمٌ ⑥

'azīmun

رَبِّكُمْ

rabbikum

مِّنْ

min

إِنَّ

inna

كَفَرْتُمْ

kafartum

وَلَيْنَ

wala-in

لَا زَيْدَنَّكُمْ

la-azīdannakum

شَكَرْتُمْ

shakartum

لَيْنَ

la-in

تَكْفُرُوا

takfurū

إِنْ

in

مُوسَى

mūsā

وَقَالَ

waqāla

لَشَدِيدٌ ⑦

lashadīdun

عَذَابِي

'adhābī

فَإِنَّ

fa-inna

جَمِيعًا ⑧

jamī'an

الْأَرْضِ

l-arḍi

فِي

fī

وَمَنْ

waman

أَنْتُمْ

antum

نَبُؤًا

naba-u

يَا تِكُمْ

yatikum

الْمُ

alam

حَمِيدٌ ⑨

ḥamīdun

لَغْنِي

laghaniyyun

اللَّهُ

l-laha

وَعَادٍ

wa'ādin

نُوحٍ

nūḥin

قَوْمٍ

qawmi

قَبْلِكُمْ

qablikum

مِنْ

min

الَّذِينَ

alladhīna

يَعْلَمُهُمْ

ya'lamuhum

لَا

lā

بَعْدِهِمْ

ba'dihim

مِنْ

min

وَالَّذِينَ

wa-alladhīna

وَتَمُودَ

wathamūda

فَرَدُّوا

faraddū

بِالْبَيِّنَاتِ

bil-bayināti

رُسُلَهُمْ

rusuluhum

جَاءَتْهُمْ

jāathum

اللَّهُ

l-lahu

إِلَّا

illā

كَفَرْنَا

kafarnā

إِنَّا

innā

وَقَالُوا

waqālū

أَفْوَاهِهِمْ

afwāhihim

فِي

fī

أَيْدِيهِمْ

aydiyahum

شَكٍّ

shakkin

لَفِي

lafī

وَإِنَّا

wa-innā

بِهِ

bihi

أُرْسِلْتُمْ

ur'sil'tum

بِمَا

bimā

رُسُلُهُمْ

rusuluhum

قَالَتْ

qālat

مُرِيبٌ ⑨

3/39

murībin

إِلَيْهِ

ilayhi

تَدْعُونَنَا

tad'ūnanā

مِمَّا

mimmā

وَالْأَرْضِ ط

wal-arḍi

السَّمَوَاتِ

l-samāwāti

فَاطِرِ

fāṭiri

شَكُّ

shakkun

اللَّهِ

l-lahi

أَفِي

aḥī

ذُنُوبِكُمْ

dhunūbikum

مِنْ

min

لَكُمْ

lakum

لِيَغْفِرَ

liyaghfira

يَدْعُوَكُمْ

yad'ūkum

إِنْ

in

قَالُوا

qālū

مُسَمًّى ط

musamman

أَجَلٍ

ajalin

إِلَى

ilā

وَيُؤَخِّرَكُمْ

wayu-akhirakum

أَنْ

an

تُرِيدُونَ

turīdūna

مِثْلَنَا ط

mith'lunā

بَشَرٍ

basharun

إِلَّا

illā

أَنْتُمْ

antum

فَاتُونَا

fatūnā

أَبَاؤُنَا

ābāunā

يَعْبُدُ

ya'budu

كَانَ

kāna

عَمَّا

'ammā

تَصُدُّونَا

taṣuddūnā

إِنْ

in

رُسُلَهُمْ

rusuluhum

لَهُمْ

lahum

قَالَتْ

qālat

مُبِينٍ ١٠

mubīnin

بِسُلْطَنِ

bisul'tānin

اللَّهُ

l-laha

وَلَكِنَّ

walākinna

مِثْلُكُمْ

mith'lukum

بَشَرٌ

basharun

إِلَّا

illā

نَحْنُ

naḥnu

عِبَادِهِ ط

'ibādihi

مِنْ

min

يَشَاءُ

yashāu

مَنْ

man

عَلَى

'alā

يَمُنُّ

yamunnu

بِسُلْطَنِ

bisul'tānin

نَاتِيَكُمْ

natiyakum

أَنْ

an

لَنَّا

lanā

كَانَ

kāna

وَمَا

wamā

فَلْيَتَوَكَّلِ

falyatawakkali

اللَّهُ

l-lahi

وَعَلَى

wa'alā

اللَّهُ ط

l-lahi

بِإِذْنِ

bi-idh'ni

إِلَّا

illā

نَتَوَكَّلْ

natawakkala

أَلَّا

allā

لَنَّا

lanā

وَمَا

wamā

الْمُؤْمِنُونَ ۝

l-mu'minūna

وَلَنَصْبِرَنَّ

walanaṣbiranna

سُبُلَنَا ط

subulanā

هَدَيْنَا

hadānā

وَقَدْ

waqad

اللَّهُ

l-lahi

عَلَى

'alā

فَلْيَتَوَكَّلِ

falyatawakkali

اللَّهُ

l-lahi

وَعَلَى

wa'alā

أَذِيتُمْوَنَّا ط

ādhaytumūnā

مَا

mā

عَلَى

'alā

لِرُسُلِهِمْ

lirusulihim

كَفَرُوا

kafarū

الَّذِينَ

alladhīna

وَقَالَ

waqāla

الْمُتَوَكِّلُونَ ۝

l-mutawakilūna

فِي

fī

لَتَعُودَنَّ

lata'ūdunna

أَوْ

aw

أَرْضِنَا

arḍinā

مِّنْ

min

لَنُخْرِجَنَّكُمْ

lanukh'rijannakum

لَنُهْلِكَنَّ

lanuh'likanna

رَبُّهُمْ

rabbuhum

إِلَيْهِمْ

ilayhim

فَأَوْحَىٰ

fa-awḥā

مِلَّتِنَا

millatinā

بَعْدِهِمْ^ط

ba'dihim

مِنْ

min

الْأَرْضِ

l-arḍa

وَلَنُسَكِّنَنَّكُمْ

walanus'kinannakumu

الظَّالِمِينَ ﴿١٣﴾

l-ẓālimīna

وَعِيدِ ﴿١٤﴾

wa'īdi

وَخَافَ

wakhāfa

مَقَامِي

maqāmī

خَافَ

khāfa

لِيَمِّنَ

liman

ذَلِكَ

dhālika

عِنْدِ ﴿١٥﴾

'anīdin

جَبَّارٍ

jabbārin

كُلُّ

kullu

وَخَابَ

wakhāba

وَأَسْتَفْتَحُوا

wa-is'taftaḥū

مَاءٍ

mā'in

مِنْ

min

وَيُسْقَى

wayus'qā

جَهَنَّمَ

jahannamu

وَرَأَيْهِ

warā'ihī

مِنْ

min

وَيَأْتِيهِ

wayatīhi

يُسِغُهُ

yusiḡuhu

يَكَادُ

yakādu

وَلَا

walā

يَتَجَرَّعُهُ

yatajarra'uḥu

صَدِيدٍ ١٦

ṣadīdin

هُوَ

huwa

وَمَا

wamā

مَكَانٍ

makānin

كُلِّ

kulli

مِنْ

min

الْمَوْتُ

l-mawtu

مَثَلُ

mathalu

غَلِيظٌ ١٧

ghaliẓun

عَذَابٌ

'adhābun

وَرَأَيْهِ

warā'ihī

وَمِنْ

wamin

بَيِّتٍ ط

bimayyitin

إِشْتَدَّتْ

ish'taddat

كَرَمَادٍ

karamādin

أَعْمَالُهُمْ

a'māluhum

بِرَبِّهِمْ

birabbihim

كَفَرُوا

kafarū

الَّذِينَ

alladhīna

لَا	عَاصِفٍ ط	يَوْمٍ	فِي	الرَّيْحِ	بِهِ
<i>lā</i>	<i>‘āṣifin</i>	<i>yawmin</i>	<i>fī</i>	<i>l-rīḥu</i>	<i>bihi</i>

ذَلِكَ	شَيْءٍ ط	عَلَى	كَسَبُوا	مِمَّا	يَقْدِرُونَ
<i>dhālika</i>	<i>shayin</i>	<i>‘alā</i>	<i>kasabū</i>	<i>mimmā</i>	<i>yaqdirūna</i>

أَنَّ	تَرَ	أَلَمْ	الْبَعِيدُ ١٨	الضَّلَلُ	هُوَ
<i>anna</i>	<i>tara</i>	<i>alam</i>	<i>l-ba‘īdu</i>	<i>l-ḍalālu</i>	<i>huwa</i>

إِنْ	بِالْحَقِّ ط	وَالْأَرْضَ	السَّمَوَاتِ	خَلَقَ	اللَّهُ
<i>in</i>	<i>bil-ḥaqi</i>	<i>wal-arḍa</i>	<i>l-samāwāti</i>	<i>khalāqa</i>	<i>l-laha</i>

وَمَا	جَدِيدٍ ١٩	بِخَلْقِ	وَيَاتِ	يُذْهِبُكُمْ	يَشَأْ
<i>wamā</i>	<i>jadīdin</i>	<i>bikhalqin</i>	<i>wayati</i>	<i>yudh'hib'kum</i>	<i>yasha</i>

لِلّٰهِ

lillahi

وَبَرَزُوا

wabarazū

بِعَزِيزٍ ٣٠

bi'azīzin

اللّٰهُ

l-lahi

عَلَى

'alā

ذٰلِكَ

dhālika

اِنَّا

innā

اِسْتَكْبَرُوا

is'takbarū

لِلَّذِيْنَ

lilladhīna

الضُّعَفَا

l-qu'afāu

فَقَالَ

faqāla

جَمِيْعًا

jamī'an

مُّغْنُوْنَ

mugh'nūna

اَنْتُمْ

antum

فَهَلْ

fahal

تَبَعًا

taba'an

لَكُمْ

lakum

كُنَّا

kunnā

شَيْءٍ ط

shayin

مِنْ

min

اللّٰهُ

l-lahi

عَذَابٍ

'adhābi

مِنْ

min

عَنَّا

'annā

سَوَاءٌ

sawāon

لَهْدَايْنَكُمْ ط

lahadaynākum

اللّٰهُ

l-lahu

هَدَيْنَا

hadānā

لَوْ

law

قَالُوا

qālū

لَنَّا

lanā

مَا

mā

صَبَرْنَا

ṣabarnā

أَمْ

am

أَجَزِعْنَا

ajazi'nā

عَلَيْنَا

'alaynā

لَمَّا

lammā

الشَّيْطَانُ

l-shayṭānu

وَقَالَ

waqāla

مَّحِيصٍ ۝٣١

maḥīṣin

مِنْ

min

وَعَدَ

wa'da

وَعَدَكُمْ

wa'adakum

اللَّهُ

l-laha

إِنَّ

inna

الْأَمْرُ

l-amru

قُضِيَ

quḍiya

كَانَ

kāna

وَمَا

wamā

فَاخْلَفْتُكُمْ ط

fa-akhlaftukum

وَوَعَدْتُكُمْ

wawa'adttukum

الْحَقِّ

l-ḥaqi

أَنْ

an

إِلَّا

illā

سُلْطَنٍ

sul'tānin

مِنْ

min

عَلَيْكُمْ

'alaykum

لِي

liya

تَلُومُونِي

talūmūnī

فَلَا

falā

لِي

lī

فَاسْتَجَبْتُمْ

fa-is'tajabtum

دَعَوْتُكُمْ

da'awtukum

بِصُرِّحِكُمْ

bimuṣ'rikhikum

أَنَا

anā

مَا

mā

أَنْفُسَكُمْ

anfusakum

وَلُومُوا

walūmū

بِمَا

bimā

كَفَرْتُمْ

kafartu

إِنِّي

innī

بِصُرِّحِي

bimuṣ'rikhiyya

أَنْتُمْ

antum

وَمَا

wamā

لَهُمْ

lahum

الظَّالِمِينَ

l-ẓālimīna

إِنَّ

inna

قَبْلُ

qablu

مِنْ

min

أَشْرَكْتُمْ

ashraktumūni

وَعَمِلُوا

wa'amilū

أَمَنُوا

āmanū

الَّذِينَ

alladhīna

وَأَدْخَلَ

wa-ud'khila

الْيَوْمِ ۝

alīmun

عَذَابُ

'adhābun

الْأَنْهَارُ

l-anhāru

تَحْتِهَا

taḥtiḥā

مِنْ

min

تَجْرِي

tajrī

جَنَّاتٍ

jannātin

الصَّلَاحَاتِ

l-ṣāliḥāti

فِيهَا

fihā

تَحِيَّتُهُمْ

taḥiyyatuhum

رَبِّهِمْ ط

rabbihim

بِإِذْنِ

bi-idh'ni

فِيهَا

fihā

خَلِيدِينَ

khālīdīna

اللَّهُ

l-lahu

ضَرَبَ

ḡaraba

كَيْفَ

kayfa

تَرَى

tara

الْمُ

alam

سَلَامٌ ۝۲۳

salāmun

أَصْلُهَا

aṣluhā

طَيِّبَةٍ

ṭayyibatīn

كَشَجَرَةٍ

kashajaratīn

طَيِّبَةٍ

ṭayyibatan

كَلِمَةٍ

kalimatan

مَثَلًا

mathalan

أَكْلَهَا

ukulahā

تُؤْتِي

tu'tī

السَّمَاءِ ۝۲۴

l-samāi

فِي

fī

وَفَرَعُهَا

wafar'uhā

ثَابِتٌ

thābitun

اللَّهُ

l-lahu

وَيَضْرِبُ

wayaḍribu

رَبِّهَا

rabbihā

بِإِذْنِ

bi-idh'ni

حِينَ

ḥīnin

كُلِّ

kulla

وَمَثَلُ

wamathalu

يَتَذَكَّرُونَ ٢٥

yatadhakkarūna

لَعَلَّهُمْ

la'allahum

لِلنَّاسِ

lilnnāsi

الْأَمْثَالِ

l-amthāla

مِنْ

min

اجْتَثَّتْ

uj'tuthat

خَبِيثَةٍ

khabīthatin

كَشَجَرَةٍ

kashajaratīn

خَبِيثَةٍ

khabīthatin

كَلِمَةٍ

kalimatin

قَرَارٍ ٢٦

qarārin

مِنْ

min

لَهَا

lahā

مَا

mā

الْأَرْضِ

l-arḍi

فَوْقِ

fawqi

الثَّابِتِ

l-thābiti

بِالْقَوْلِ

bil-qawli

أَمَنُوا

āmanū

الَّذِينَ

alladhīna

اللَّهُ

l-lahu

يُثَبِّتِ

yuthabbitu

وَيُضِلُّ

wayuḍillu

الْآخِرَةِ

l-ākhirati

وَفِي

wafī

الدُّنْيَا

l-dun'yā

الْحَيَاةِ

l-ḥayati

فِي

fī

يَشَاءُ ٣٤

yashāu

مَا

mā

اللَّهُ

l-lahu

وَيَفْعَلُ

wayafalu

الظَّالِمِينَ ٣٥

l-ẓālimīna

اللَّهُ

l-lahu

نِعْمَتَ

ni'mata

بَدَّلُوا

baddalū

الَّذِينَ

alladhīna

إِلَى

ilā

تَر

tara

أَلَمْ

alam

الْبَوَارِ ٣٨

l-bawāri

دَارَ

dāra

قَوْمَهُمْ

qawmahum

وَأَحَلُّوا

wa-aḥallū

كُفْرًا

kufran

اللَّهُ

l-lahi

وَجَعَلُوا

waja'alū

الْقَرَارِ ٣٩

l-qarāru

وَبِئْسَ

wabi'sa

يَصْلَوْنَهَا ط

yaṣlawnahā

جَهَنَّمَ ٤٠

jahannama

قُلْ

qul

سَبِيلِهِ ط

sabīlihi

عَنْ

'an

لِيُضِلُّوْا

liyudillū

أَنْدَادًا

andādan

لِلّٰهِ

lillahi

قُلْ

qul

النَّارِ ٣٠

l-nāri

إِلَى

ilā

مَصِيرَكُمْ

maṣīrakum

فَإِنَّ

fa-inna

تَمَتَّعُوا

tamatta'ū

وَيُنْفِقُوا

wayunfiqū

الصَّلَاةِ

l-ṣalata

يُقِيمُوا

yuqīmū

أَمَنُوا

āmanū

الَّذِينَ

alladhīna

لِعِبَادِي

li'ibādiya

قَبْلِ

qabli

مِّنْ

min

وَعَلَانِيَةً

wa'alāniyatan

سِرًّا

sirran

رَزَقْنَاهُمْ

razaqnāhum

مِمَّا

mimmā

فِيهِ

fīhi

بَيْعٌ

bay'un

لَا

lā

يَوْمٌ

yawmun

يَأْتِي

yatiya

أَنْ

an

السَّمَوَاتِ

l-samāwāti

خَلَقَ

khalaqa

الَّذِي

alladhī

اللَّهُ

al-lahu

خَلَّلَ ٣١

khalālun

وَلَا

walā

فَاخْرَجَ

fa-akhraja

مَاءً

māan

السَّمَاءِ

l-samāi

مِنْ

mina

وَأَنْزَلَ

wa-anzala

وَالْأَرْضَ

wal-arḍa

وَسَخَّرَ

wasakhara

لَكُمْ

lakum

رِزْقًا

riz'qan

الشَّجَرِ

l-thamarāti

مِنْ

mina

بِهِ

bihi

بِأَمْرِهِ

bi-amrihi

الْبَحْرِ

l-baḥri

فِي

fī

لِتَجْرِيَ

litajriya

الْفُلْكَ

l-ful'ka

لَكُمْ

lakumu

الشَّمْسِ

l-shamsa

لَكُمْ

lakumu

وَسَخَّرَ

wasakhara

الْأَنْهَرِ ٣٢

l-anhāra

لَكُمْ

lakumu

وَسَخَّرَ

wasakhara

وَالنَّهَارَ ۚ

wal-nahāra

الَّيْلَ

al-layla

لَكُمْ

lakumu

وَسَخَّرَ

wasakhara

دَايِبِينَ ۚ

dāibayni

وَالْقَمَرَ

wal-qamara

وَإِنْ

wa-in

سَأَلْتُمُوهُ ۖ

sa-altumūhu

مَا

mā

كُلِّ

kulli

مِنْ

min

وَأَتَاكُمْ

waātākum

إِنَّ

inna

تُحْصَوْنَ ۖ

tuḥ'sūhā

لَا

lā

اللَّهُ

l-lahi

نِعِمْتَ

ni'mata

تَعُدُّوْا

ta'uddū

إِبْرَاهِيمَ

ib'rāhīmu

قَالَ

qāla

وَإِذْ

wa-idh

كَفَّارٍ ۚ

kaffārun

لَظْلُومٍ

laẓalūmun

الْإِنْسَانَ

l-insāna

وَأَجْنِبْنِي

wa-uj'nub'nī

أَمِنًا

āminan

الْبَلَدَ

l-balada

هَذَا

hādhā

اجْعَلْ

ij'al

رَبِّ

rabbi

إِنَّهِنَّ

innahunna

رَبِّ

rabbi

ط ٣٥

الْأَصْنَامَ

l-aṣnāma

نَعْبُدُ

na'buda

أَنْ

an

وَبَنِيَّ

wabaniyya

تَبِعْنِي

tabi'anī

فَمَنْ

faman

النَّاسِ

l-nāsi

مِنْ

mina

كَثِيرًا

kathīran

أَضَلُّنَا

aḍlalna

غَفُورٌ

ghafūrun

فَإِنَّكَ

fa-innaka

عَصَانِي

'aṣānī

وَمَنْ

waman

مِنْنِي

minnī

فَإِنَّهُ

fa-innahu

ذُرِّيَّتِي

dhurriyyatī

مِنْ

min

أَسْكَنْتُ

askantu

إِنِّي

innī

رَبَّنَا

rabbanā

ط ٣٦

رَحِيمٌ

raḥīmūn

بَيْتِكَ

baytika

عِنْدَ

'inda

زَرْعٍ

zar'in

ذِي

dhī

غَيْرِ

ghayri

بَوَادٍ

biwādin

أَفِيدَةً

afidatan

فَاجْعَلْ

fa-ij'al

الصَّلَاةِ

l-ṣalata

لِيُقِيمُوا

liyuqīmū

رَبَّنَا

rabbanā

الْمُحَرَّمَ

l-muḥarami

مِّنَ

mina

وَأَرْزُقْهُمْ

wa-ur'zuq'hum

إِلَيْهِمْ

ilayhim

تَهْوِي

tahwī

النَّاسِ

l-nāsi

مِّنَ

mina

إِنَّكَ

innaka

رَبَّنَا

rabbanā

يَشْكُرُونَ ﴿٣٧﴾

yashkurūna

لَعَلَّهُمْ

la'allahum

الشَّجَرِ

l-thamarāti

وَمَا

wamā

نُعْلِنُ ط

nu'linu

وَمَا

wamā

نُخْفِي

nukh'fī

مَا

mā

تَعْلَمُ

ta'lamu

فِي

fī

شَيْءٍ

shayin

مِنْ

min

اللَّهِ

l-lahi

عَلَى

'alā

يَخْفِي

yakhfā

لِلّٰهِ

lillahi

اَلْحَمْدُ

al-ḥamdu

السَّمَاءِ ٣٨

l-samāi

فِي

fī

وَلَا

walā

الْأَرْضِ

l-arḍi

إِسْمَاعِيلَ

is'mā'īla

الْكِبَرِ

l-kibari

عَلَى

'alā

لِي

lī

وَهَبَ

wahaba

الَّذِي

alladhī

الدُّعَاءِ ٣٩

l-du'āi

لَسَمِيعُ

lasamī'u

رَبِّي

rabbī

إِنَّ

inna

وَإِسْحَاقَ ط

wa-is'hāqa

ذُرِّيَّتِي ط

dhurriyyatī

وَمِنْ

wamin

الصَّلَاةِ

l-ṣalati

مُقِيمَ

muqīma

اجْعَلْنِي

ij'alnī

رَبِّ

rabbi

لِي

lī

اغْفِرْ

igh'fir

رَبَّنَا

rabbanā

دُعَاءِ ٤٠

du'āi

وَتَقَبَّلْ

wataqabbal

رَبَّنَا

rabbanā

٣١

الْحِسَابُ

l-ḥisābu

يَقُومُ

yaqūmu

يَوْمَ

yawma

وَالْمُؤْمِنِينَ

walil'mu'minīna

وَالْوَالِدَيْنِ

waliwālidayya

يَعْمَلُ

ya'malu

عَمَّا

'ammā

غَافِلًا

ghāfilan

اللَّهُ

l-laha

تَحْسَبَنَّ

taḥsabanna

وَلَا

walā

فِيهِ

fīhi

تَشْخَصُ

tashkhaṣu

لِيَوْمٍ

liyawmin

يُؤَخِّرُهُمْ

yu-akhiruhum

إِنَّمَا

innamā

الظَّالِمُونَ

l-ẓālimūna

لَا

lā

رُءُوسِهِمْ

ruūsihim

مُقْنِعِي

muq'niṭ

مُهْطِعِينَ

muh'ṭi'na

٣٢

الْأَبْصَارُ

l-abṣāru

٣٣

هَوَاءٌ

hawāon

وَأَفِيدَتُهُمْ

wa-afidatuhum

طَرْفُهُمْ

ṭarfuhum

إِلَيْهِمْ

ilayhim

يَرْتَدُّ

yartaddu

فَيَقُولُ

fayaqūlu

الْعَذَابُ

l-'adhābu

يَأْتِيهِمْ

yatīhimu

يَوْمَ

yawma

النَّاسِ

l-nāsa

وَأَنْذِرِ

wa-andhiri

أَجَلٍ

ajalin

إِلَى

ilā

أَخِرْنَا

akhir'nā

رَبَّنَا

rabbanā

ظَلَمُوا

ẓalamū

الَّذِينَ

alladhīna

أَوَّلَمْ

awalam

الرُّسُلُ ط

l-rusula

وَنَتَّبِعْ

wanattabi'i

دَعْوَتَكَ

da'wataka

نُجِبْ

nujib

قَرِيبٌ ۚ

qarībīn

لَكُمْ

lakum

مَا

mā

قَبْلُ

qablu

مِّنْ

min

أَقْسَمْتُمْ

aqsamtum

تَكُونُوا

takūnū

الَّذِينَ

alladhīna

مَسْكِنٍ

masākini

فِي

fī

وَسَكَنْتُمْ

wasakantum

زَوَالٍ ۝۳۳

zawālin

مِّنْ

min

فَعَلْنَا

fa'alnā

كَيْفَ

kayfa

لَكُمْ

lakum

وَتَبَيَّنَ

watabayyana

أَنْفُسَهُمْ

anfusahum

ظَلَمُوا

zalamū

مَكْرُوا

makarū

وَقَدْ

waqad

الْأَمْثَالِ ٣٥

l-amthāla

لَكُمْ

lakumu

وَضَرَبْنَا

waḍarabnā

بِهِمْ

bihim

كَانَ

kāna

وَإِنْ

wa-in

مَكْرُهُمْ ط

makruhum

اللَّهُ

l-lahi

وَعِنْدَ

wa'inda

مَكْرُهُمْ

makrahum

فَلَا

falā

الْجِبَالِ ٣٦

l-jibālu

مِنْهُ

min'hu

لِتَزُولَ

litazūla

مَكْرُهُمْ

makruhum

إِنَّ

inna

رُسُلَهُ ط

rusulahu

وَعْدِهِ

wa'dihi

مُخْلِفَ

mukh'liḥa

اللَّهُ

l-laha

تَحْسَبَنَّ

taḥsabanna

تُبَدِّلُ

tubaddalu

يَوْمَ

yawma

اِنْتِقَامٍ ٣٤

intiqāmin

ذُو

dhū

عَزِيزٌ

'azīzun

اللَّهُ

l-lah

لِلَّهِ

lillahi

وَبَرَزُوا

wabarazū

وَالسَّمَوَاتُ

wal-samāwātu

الْأَرْضِ

l-arḍi

غَيْرَ

ghayra

الْأَرْضُ

l-arḍu

يَوْمَئِذٍ

yawma-idhin

الْمُجْرِمِينَ

l-muj'rimīna

وَتَرَى

watarā

الْقَهَّارِ ٣٨

l-qahāri

الْوَّاحِدِ

l-wāḥidi

مِّنْ

min

سَرَابِيلُهُمْ

sarābīluhum

الْأَصْفَادِ ٣٩

l-aṣfādi

فِي

fī

مُقَرَّرِينَ

muqarranīna

اللَّهُ

l-lahu

لِيَجْزِيَ

liyajziya

النَّارِ ٥٠

l-nāru

وَجُوهَهُمْ

wujūhahumu

وَتَغْشَى

wataghshā

قَطْرَانٍ

qaṭirānin

اللّٰهُ

l-laha

إِنَّ

inna

كَسَبَتْ

kasabat

مَا

mā

نَفْسٍ

nafsīn

كُلِّ

kulla

لِلنَّاسِ

lilnnāsi

بَلَغُ

balāghun

هَذَا

hādhā

الْحِسَابِ ﴿٥١﴾

l-ḥisābi

سَرِيعُ

sarī'u

إِلَهُ

ilāhun

هُوَ

huwa

أَنَّمَا

annamā

وَلِيَعْلَمُوا

waliya'lamū

بِهِ

bihi

وَلِيُنْذَرُوا

waliyundharū

الْأَلْبَابِ ﴿٥٢﴾

l-albābi

أُولُوا

ulū

وَلِيَذْكُرَ

waliyadhakkara

وَاحِدٌ

wāḥidun

Left blank on purpose: each surah starts on a new page.

الرَّحِيمِ

l-raḥīmī

الرَّحْمَنِ

l-raḥmānī

اللَّهِ

l-lahī

بِسْمِ

bis'mī

مُّبِينٍ ①

mubīnīn

وَقُرْآنٍ

waqur'ānīn

الْكِتَابِ

l-kitābī

آيَاتٍ

āyātu

تِلْكَ

til'ka

الرَّ

alif-lam-ra

End of Juz 13.

About this workbook

How it was made

This workbook was made with the help of AI. An AI assistant (Claude, by Anthropic) wrote the software that lays out every page, lines up the sources and runs the checks described below, under human direction.

What the AI did not write

The Qur'an text is not typed or edited by AI. It is copied word for word from the Quranic Universal Library (QUL) by Tarteel, in the Indo-Pak script, and drawn with the IndoPak font by Ayman Siddiqui and R. Siddiqua (QuranWBW). Juz divisions follow the 15-line Pakistani print (Quadratullah).

The transliteration is QUL's English word-by-word transliteration. Where QUL's data skips or repeats a word (2:181, 8:6, 36:52), the word comes from the same transliteration on Quran.com. Where the Indo-Pak text writes ba'da ma as two words (2:181, 8:6, 13:37), ba'damā is split to match.

How it was checked

- Every word on every page was compared, in order, with the source text: nothing missing, repeated or out of order.
- Every ayah was compared with a second copy of the text from Quran.com. 29 of the 6,236 ayahs differ, all in spelling between the two digital editions, such as how an alef or a hamza is written; QUL's spelling is kept.
- Every letter was checked to exist in its font, and every word to fit inside its box.
- Every form field was filled in, saved and reopened to confirm it works.
- Sample pages, including specially drawn words such as 18:19 and 73:20, were checked by eye.
- Every transliteration was checked to sit under its own Arabic word.

It can still contain mistakes

Checks find the kinds of mistakes they are built to find. A misplaced mark, a wrong word break or a layout slip can still get through. Please read along with a printed mushaf and, where you can, a teacher.

Found a mistake?

Please tell us at huroof.faraz.us/contact with the juz, the page number and what looks wrong. We will fix it and update the file.